

01574

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Besteck CPLA

Couverts CPLA

Cutlery CPLA

Materialbeschreibung

Description du matériel

Material description

CPLA ist eine kristallisierte Form des auf natürlichen Rohstoffen basierenden PLAs (Polymilchsäure). Durch den Herstellungsprozess, der die Zugabe von Kreide als Katalysator und das schnelle Erhöhen und Senken der Temperatur während der Produktion umfasst, wird eine Hitzestabilität bis zu 90°C erreicht.






Le CPLA est une forme cristallisée de PLA (acide polylactique) à base de matières premières naturelles. La stabilité thermique jusqu'à 90°C est obtenue grâce au processus de fabrication, qui comprend l'ajout de craie comme catalyseur et l'augmentation et la diminution rapides de la température pendant la production.

CPLA is a crystallised form of PLA (polylactic acid) based on natural raw materials. Heat stability up to 90°C is achieved through the manufacturing process, which includes the addition of chalk as a catalyst and the rapid raising and lowering of the temperature during production.

Produktbeschreibung

Description du produit

Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Gabel reusable CPLA Fourchette réutilisable CPLA Fork reusable CPLA	weiss 168 mm blanc 168 mm white 168 mm	23133
	Messer reusable CPLA Couteau réutilisable CPLA Couteau reusable CPLA	weiss 168 mm blanc 168 mm white 168 mm	23134
	Suppenlöffel reusable CPLA Cuillère réutilisable CPLA Spoon reusable CPLA	weiss 168 mm blanc 168 mm white 168 mm	23135
	Kaffeelöffel reusable CPLA Cuillère à café réutilisable CPLA Coffee spoon reusable CPLA	weiss 128 mm blanc 128 mm white 128 mm	23136
	Paddle-Spork reusable CPLA Paddle spork réutilisable CPLA Paddle-Spork reusable CPLA	weiss 168 mm, verpackt im Kraftbeutel blanc 168 mm, emballés individuellement en sachet kraft white 168 mm, individually packed in kraft bag	23137

01574







PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Gabel reusable CPLA Fourchette réutilisable CPLA Fork reusable CPLA	weiss 168 mm, verpackt im Kraftbeutel blanc 168 mm, emballés individuellement en sachet kraft white 168 mm, individually packed in kraft bag	23138
	Messer reusable CPLA Couteau réutilisable CPLA Knife reusable CPLA	weiss 168 mm, verpackt im Kraftbeutel blanc 168 mm, emballés individuellement en sachet kraft white 168 mm, individually packed in kraft bag	23139
	Suppenlöffel reusable CPLA Cuillère réutilisable CPLA Spoon reusable CPLA	weiss 168 mm, verpackt im Kraftbeutel blanc 168 mm, emballés individuellement en sachet kraft white 168 mm, individually packed in kraft bag	23140
	Kaffeelöffel reusable CPLA Cuillère à café réutilisable CPLA Coffee spoon reusable CPLA	weiss 128 mm, verpackt im Kraftbeutel blanc 128 mm, emballés individuellement en sachet kraft white 128 mm, individually packed in kraft bag	23141
	Besteckset reusable CPLA Kit de couverts réutilisables CPLA Cutlery set reusable CPLA	weiss 168 mm, 3-teilig: Messer, Gabel, Serviette blanc 168 mm, 3- pcs.:couteau,fourchette,serviette white 168 mm, 3-part: knife, fork, napkin	23142
	Besteckset reusable CPLA Kit de couverts réutilisables CPLA Cutlery set reusable CPLA	weiss 168 mm, 4-teilig: Messer, Gabel, Kaffelöffel, Serviette blanc 168 mm, 4- pcs.:couteau,fourchette, cuillère à café, serviette white 168 mm, 4-part: knife, fork, teaspoon, napkin	23143
	Gabel reusable CPLA Fourchette réutilisable CPLA Fork reusable CPLA	schwarz 168mm noir 168 mm black 168 mm	23797
	Messer reusable CPLA Couteau réutilisable CPLA Knife reusable CPLA	schwarz 168mm noir 168 mm black 168 mm	23798
	Suppenlöffel REUSABLE CPLA Cuillère réutilisable CPLA Spoon reusable CPLA	schwarz 168mm noir 168 mm black 168 mm	23799
	Kaffeelöffel reusable CPLA Cuillère à café réutilisable CPLA Coffee spoon reusable CPLA	schwarz 128mm noir 128 mm black 128 mm	23800

01574

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Paddle-Spork reusable CPLA Paddle-Spork réutilisable CPLA, noir Paddle-Spork reusable CPLA	schwarz 168mm noir 168 mm black 168 mm	23801
	Besteckset reusable CPLA Kit de couverts réutilisables CPLA Cutlery set reusable CPLA	schwarz 168 mm, 3-teilig: Messer, Gabel, Serviette noir 168 mm, 3- pcs.:couteau,fourchette,serviette black 168 mm, 3-part: knife, fork, napkin	23802
	Besteckset reusable CPLA Kit de couverts réutilisables CPLA Cutlery set reusable CPLA	schwarz 168 mm, 4-teilig: Messer, Gabel, Löffel, Serviette noir 168 mm, 4- pcs.:couteau,fourchette, cuillère, serviette black 168 mm, 4-part: knife, fork, spoon, napkin	23803
	Snackgabel reusable CPLA Fourchette snack réutilisable CPLA Snackfork reusable CPLA	schwarz 132 mm noir 132 mm black 132 mm	24867

Material/Zusammensetzung
 Matériel/composition
 Material/composition

CPLA
 CPLA
 CPLA

Verpackung

23133-23136, 23797-23800, 24867: PE Beutel à 50 Stk
 23137-23143, 23801-23803: Kraftpapierbeutel ohne Beschichtung
 23133-23136, 23797-23800, 24867: Sachet PE à 50 pièces
 23137-23143, 23801-23803: Sacs en papier kraft sans revêtement
 23133-23136, 23797-23800, 24867: PE bag à 50 pcs
 23137-23143, 23801-23803: Kraft paper bags without coating

Lagerbedingungen
 Conditions de stockage
 Storage conditions

Lagertemperatur:
 Température de stockage:
 Storage temperature:

Raumtemperatur
 température ambiante
 ambient temperature

01574



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Relative Luftfeuchtigkeit:	trocken
Humidité relative:	sec
Relative humidity:	dry
Lagerbedingungen:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
Conditions de stockage:	ne pas exposer au rayonnement solaire direct
Storage conditions:	keep away from direct sunlight

Verwendungszweck
Conditions d'utilisation
Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- alle Arten von Lebensmitteln
tous les types de denrées alimentaires
all types of food

Anwendungen
Applications
Applications

- Hitzebeständig bis
Résistant à la chaleur jusqu'à 85°C
Heat-resistant up to
- Mehrfachgebrauch
Utilisation multiple 0.5h; 70°C
Multiple use

Bestätigungen
Confirmations
Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:
Les produits respectent les règlements suivants:
These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

- SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
 Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Testbericht:
 Rapport du test: SQTS 2020L16178-3
 Test report:

Simulanz Simulant Simulant		Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> B	Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	3 x 0.5h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> D1	Ethanol 50 Vol.-% Éthanol à 50 % (v/v) Ethanol 50 % (v/v)	3 x 0.5h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> D2	Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	3 x 0.5h	70°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm² und 60 mg/kg.
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm² et 60 mg/kg.
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm² and 60 mg/kg.

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

- Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.
 Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden
 Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.
 Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.
 Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)**NIAS (les substances ajoutées involontairement)****NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)**

- Ein NIAS Screening wurde durchgeführt (SQTS 2020Lo8571-1)
Un screening a été réalisé (SQTS 2020Lo8571-1)
A NIAS screening was carried out (SQTS 2020Lo8571-1)
- Potenzielle NIAS wurden einer Risikobewertung unterzogen.
Les NIAS potentiels ont été soumis à une évaluation des risques.
Potential NIAS have undergone a risk assessment.

Berechnungsgrundlage**Base de calcul****Calculation basis**

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Dual-Use-Additive**Additifs à double fonctionnalité****Dual-use additives**

- Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:
Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:
The following dual-use additives may be included in the material:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr. N° CAS CAS No	E-Nr. N° E E No
Milchsäure Acide lactique Lactic Acid	50-21-5	E270
Talkum Talc Talc	14807-96-6	E553b

Sensorischer Test**Test sensoriel****Sensorial examination**

- Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.
The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

01574



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Funktionelle Barrieren

Barrières fonctionnelles

Functional barriers

- Funktionellen Barrieren werden nicht eingesetzt.
Aucune barrière fonctionnelle n'est utilisée.
No functional barrier is used.

Spülmaschinentauglichkeit

Aptitude lave-vaisselle

Dishwasher suitability

Die Artikel wurden 20 Mal in der Geschirrspülmaschine gereinigt (Intensivprogramm, 70°C). Nach dem Spülmaschinentest konnten keine offensichtlichen Veränderungen bezüglich Form, Material und Farbe festgestellt werden. Die Prüfung wurde von einem zertifizierten Labor in Anlehnung an die DIN EN 12875 durchgeführt. (Testberichte SQTS 2019L40851 - 2019L40853). Die durchgeführten Tests belegen, dass das Besteck mehr als 20 Mal waschbar und wiederverwendbar ist.

Les articles ont été nettoyés 20 fois au lave-vaisselle (programme intensif, 70°C). Après le test du lave-vaisselle, aucun changement évident de forme, de matériau et de couleur n'a pu être détecté. Le test a été effectué selon la norme DIN EN 12875 par un laboratoire certifié. (SQTS 2019L40851 - 2019L40853). Les tests effectués prouvent que les couverts sont plus de 20 fois lavables et réutilisables.

The items were cleaned 20 times in the dishwasher (intensive program, 70°C). After the dishwasher test, no obvious changes in shape, material and color could be detected. The test was carried out by a certified laboratory based on DIN EN 12875. (Test report SQTS 2019L40851 - 2019L40853). The tests carried out prove that the cutlery is more than 20 times washable and reusable.

Produktionsstandort

Lieu de production

Production site

- China
Chine
China

Zolltarifnummer

Numéro tarif douanier

Customs duty number

3924.1000

Kompostierbarkeit

Compostabilité

Compostability

- Die Produkte sind kompostierbar auf industriellen Kompostieranlagen
Les produits sont compostables sur des sites de compostage industriel
The products are compostable on industrial composting plants
- Geprüft nach:
Testé d'après: DIN EN 13432
Tested according to:

01574



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Zertifikate
Certificats
Certificates

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Keimling, DIN CERTCO Zertifikat-Nr.:
Seedling, Numéro de certificat DIN CERTCO:
Seedling, DIN CERTCO certificate No: | Besteck ungefärbt: 7P0338
Besteck gefärbt: 7P0919
Couvert non coloré: 7P0338
Couvert coloré: 7P0919
Cutlery uncoloured: 7P0338
Cutlery coloured: 7P0919 |
|--|--|



Klimaneutral

Verpackung

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Climatiquement neutre

Emballage

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Climate neutral

Packaging

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

01574



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: Created by:	NARI	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 5 Version:	
Datum: Date: Date:	26.09.2022			Ersetzt Version: Remplace version: Replaces version:	01574 Version 4 01829
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen			



Greenway-Denmark ApS

Administration: Tolnevej 133, Tølnø
DK-9870 Sindal
Lager: Ole Rømers Vej 1 B
DK-9870 Sindal